



**HATIGARM  
SCANS**

**CREATED BY:**

[MAD SNAIL](#)

**RAW PROVIDER**

[Hem](#)

**TRANSLATOR**

[Klorius](#)

**PROOFREADER**

[Jimster](#)

**CLEANER**

[Isaac 49](#)

**TYPESETTER**

[FilipeBot](#)

**QUALITY CONTROL**

[Kuka95lreku](#)

[HATICARMSCANS.EU](https://haticarmscans.eu)

[PATREON.COM/HATICARMSCANS](https://patreon.com/haticarmscans)

[DISCORD: BIT.LY/HSDISCORD](https://discord.gg/bit.ly/hsdiscord)

[FACEBOOK.COM/HATICARMSCANS](https://facebook.com/haticarmscans)

## **TALES OF DEMONS AND GODS**

### **CHAPTER 151**

recruiting's open, please join our discord or contact us  
at our website



# 妖神记

第一百五十一话 十字箴言

原作：发飙的蜗牛

主笔：姜若泰

勾线：陈倩

上色：蒋招洲 吴盼盼

公众号：ysj664

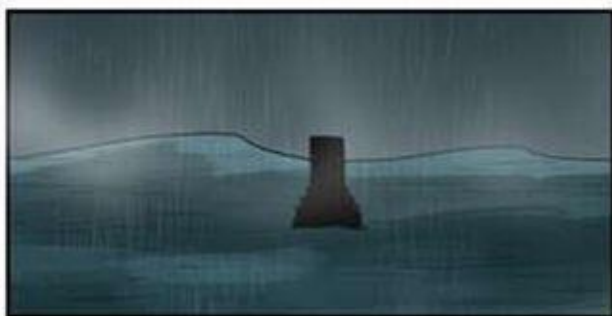
## Chapter 151: Ten Words of Wisdom\*

[Note: This particular term used here is also the Chinese translation for the Book of Proverbs, and carries both a sense of advice and warning.]



[Note: Literally "small birds".]











I'LL GO OVER AND TAKE A  
LOOK FIRST. ALL OF YOU  
STAY HERE, AND DON'T GO  
ANYWHERE.



\*DRIZZLING...\*





SIX  
FORMS OF  
ANCIENT  
SCRIPT?  
LUCKILY I  
RECOG-  
NISE ONE  
OF THEM.



"THOSE WHO OBEY ME,  
WILL RECEIVE HONOUR;  
THOSE WHO OPPOSE ME,  
WILL FACE DESTRUCTION."

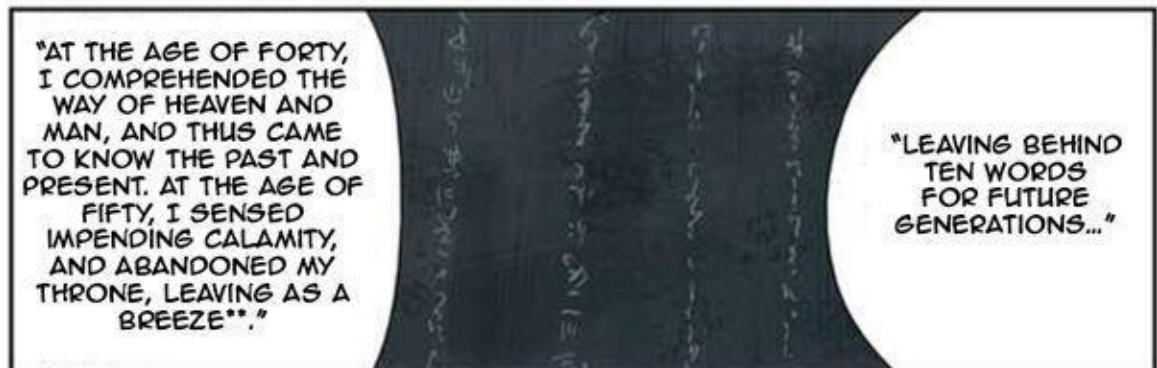


"OVER THIS LIFETIME, MINE WAS  
AN EXTRAORDINARY TALENT.  
AT THE AGE OF TEN,  
I COMPREHENDED THE STATE  
OF EXTREME TOUGHNESS;  
ABLE TO CLEAVE THE  
MOUNTAINS AND SHATTER ROCK,  
WITH NOTHING SOLID ENOUGH  
TO RESIST ME."

[Note: As is typical of much classical speech/writing,  
there is actually no use of "I" or "me" here (or any other pronoun) throughout.  
The reader or listener is meant to figure who is being described from the prior context.]



This whole passage describing this person's achievements at various ages parallels a classic Confucian passage where Confucius reflects on his life's journey towards enlightenment (in a much more modest fashion than used here, of course).



[Note\*: The term here technically translates to a more generic "flow", but "rivers" is used here for easier visualisation.]

[Note\*\*: The idiom used here implies a sense of being light-footed and carefree.]



[Note: "Kong" translates as "empty", while "Ming" translates as "deep" or "dark", or sometimes "hell".]

THIS GREAT EMPEROR  
KONG MING\* MUST HAVE  
BEEN A BRILLIANT AND  
ELOQUENT TALENT DURING  
HIS LIFETIME.



"AT THE AGE OF FORTY,  
I COMPREHENDED THE  
WAY OF HEAVEN AND  
MAN, AND THUS CAME TO  
KNOW THE PAST AND  
PRESENT." HOW SHOULD  
I UNDERSTAND THIS  
PHRASE "THE PAST  
AND PRESENT"?



THIS GREAT EMPEROR KONG MING  
IS DEFINITELY CLOSELY  
CONNECTED TO THE TEMPORAL  
DEMON SPIRIT BOOK.  
PERHAPS HE IS THE KEY TO  
UNRAVELLING ALL OF THE  
MYSTERIES INVOLVED!



HE ALSO LEFT BEHIND A  
TEN-WORD MAXIM...





WHO WAS SO WICKED\*...



LOOKS LIKE SOMEONE CAME BY HERE BEFORE.

WHAT WAS WRITTEN?  
WHY DID THE PERSON WHO VANDALISED THE WORDS DO SO?



THE GREAT EMPEROR KONG MING  
HAD LEFT THINGS BEHIND IN BOTH  
THE ANCIENT ORCHID CITY RUINS\*\* AND  
THESE RUINS. WHAT EXACTLY WAS HIS  
INTENTION BEHIND ALL THIS?

[\*Note: Literally "lacking morals".]



